

Not Alone

לא אדם אחד



Music: Jane Bordeaux

Melody and Lyrics: Doron Talmon

ביצוע: ג'יין בורדו
מילים ולחן: דורון טלמון

The tree in our garden didn't survive
It was burned down on one cursed morning
And the garden is orphaned
And no one is left to water the soil
And who will sing the ceremonial song in the Kibbutz?
And who will dance in a circle on the outdoor stage?
Who will decorate the tractors and carts?
And who will cut the wheat growing in the fields?

העץ שבגינה שלנו לא שרד
נשרף כולו בבוקר מקולל אחד
והגינה עומדת יתומה
ולא נותר מי שישקה בה את האדמה
ומי ישיר שיר טקס בקיבוץ?
ומי ירקוד במעגל על הבמה בחוץ?
מי יקשט טרקטורים ועגלות?
ומי יקצור את החיטה שבשדות?

Let's all lend a hand
We are not alone
A shared fate of pain and love as one people
We'll cry and overcome like back then we won't break
We only have each other and nothing more
And don't need more

נשיט כולנו יד
אנחנו לא לבד
שותפי גורל כאב ואהבה כעם אחד
נבכה ונתגבר כמו אז לא נשבר
יש לנו רק אחד את השני ולא יותר
ולא צריך יותר

We will remember the flowers, all that were picked
The beautiful brave ones, wrapped in a flag
And to who have not yet returned, a beacon we will be
We will light a big light here, until to us he returns

נזכור את הפרחים כל מי שנקטפו
יפי התואר אמיצים בדגל נעטפו
ומי שעוד לא שב נהיה לו מגדלור
נדליק פה אור גדול עד שאלינו יחזור